

Tanztheater Wuppertal
Pina Bausch
März *March* – Juli *July*
2019



Aufführungen *Performances*

März *March* – Juli *July*

2019

Mär *Mar*

21. 22. 23. 24.

Wuppertal,

Opernhaus

Opera House

Arien

Ein Stück von *A piece by Pina Bausch*

Vorverkaufsbeginn *Ticketsale starts*

21. Dez *Dec* 2018

29. 30. 31.

Wuppertal,

Opernhaus

Opera House

Palermo Palermo

Ein Stück von *A piece by Pina Bausch*

Vorverkaufsbeginn *Ticketsale starts*

21. Dez *Dec* 2018

Mai *May*

17. 18. 19. 21.

22. 24. 25. 26.

Wuppertal,

Opernhaus

Opera House

Er nimmt sie an der Hand und führt sie in das Schloß, die anderen folgen

He Takes Her By The Hand And

Leads Her Into The Castle, The

Others Follow

Ein Stück von *A piece by Pina Bausch*

Uraufführung *Premiere* 1978,

Neueinstudierung *Restaging*

Vorverkaufsbeginn *Ticketsale starts*

22. Mär *Mar* 2019

Jun *Jun*

13. 14. 17. 18.

Antwerpen,

Stadsschouwburg

1980 – Ein Stück von

A piece by Pina Bausch

Jun Jun
29. 30.

Neues Stück II *New Piece II*
Bon Voyage, Bob... – Ein Stück von
A piece by Alan Lucien Øyen

Jul Jul

2. 3.
Paris, Chaillot –
Théâtre national
de la Danse

Im Programm des *Within the
program of* Théâtre de la Ville – Paris

8. 9. 10. 11.
Paris,
La Villette

Neues Stück I *New Piece I*
Seit sie *Since she* – Ein Stück von
A piece by Dimitris Papaioannou

Im Programm des *Within the
program of* Théâtre de la Ville – Paris

Suchen & Finden *searching & finding*

Termine für »Suchen & Finden«, das Jugendprogramm des Tanztheater Wuppertal Pina Bausch, sowie für die Workshops der Reihe »Tanzen mit ...« (Tänzer*innen und Gästen des Tanztheater) werden zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgegeben unter pina-bausch.de
Further dates for »Suchen & Finden«, (»searching & finding«) the Tanztheater Wuppertal Pina Bausch youth programme, and for workshops in the series »Tanzen mit ...« (»Dancing with...« dancers from the company and their guests) will be announced online at pina-bausch.de

Tickets für *Tickets for* Wuppertal
+ 49 202 563 7666

Änderungen vorbehalten
Changes possible!

Vorwort *Preface*

Bettina Wagner-Bergelt
Intendantin *General and*
Artistic Director

Mitten in der laufenden Spielzeit 2018/19 habe ich mit meinem Kollegen Roger Christmann zusammen die herausfordernde Aufgabe übernommen, das Tanztheater Wuppertal Pina Bausch zu leiten. Zusammen mit diesem einmaligen internationalen Ensemble, einem erfahrenen Team und externen Partnern werden wir das großartige Lebenswerk Pina Bauschs lebendig halten, es neuen Generationen von Tänzer*innen und Zuschauer*innen nahe bringen und mit zeitgenössischen Künstler*innen Neues entwickeln.

Alles, was hier jetzt und in Zukunft geschieht, entspringt aus der Mitte eines reichen Werkes, das Mut und Aufbruch, Schönheit und Verstörung atmet, jedes Stück ein Wagnis, ein Grenzgang, eine Herausforderung. Nicht, wie wir uns bewegen, sondern was uns bewegt, wollte Pina Bausch vor allem anderen erforschen. Fragen, Suchen und Finden war ihr liebstes Spiel und unermüdlicher Antrieb ihrer künstlerischen Arbeit mit den Tänzerinnen und Tänzern. Es soll auch unserer sein.

In der zweiten Hälfte der Spielzeit ab März 2019, 10 Jahre nach Pina Bauschs Tod und im 10. Jahr der Gründung der Pina Bausch Foundation, zeigen wir – neben internationalen Gastspielen – drei zentrale Stücke aus ihrem Werk: »Palermo Palermo« von 1989 und »Arien« von 1979. »Er nimmt sie an der Hand und führt sie in das Schloß, die anderen folgen« von 1978 wird dann im Mai 2019 endlich wieder aufgenommen werden können.

Das Werk, das 29 Jahre nicht mehr gespielt wurde und dessen Wiederaufnahme dem Ensemble seit 2015 ein Herzenswunsch war, gilt als ein ästhetischer Wendepunkt in Pina Bauschs frühen Arbeiten.

Über diese Spielzeit hinaus werden wir das Jugendprogramm, Projekte und Kooperationen mit Schüler*innen und Student*innen gemeinsam mit Tänzer*innen und Choreograph*innen auf neue Füße stellen und um neue Formate erweitern. Dabei bleiben die 2013 eingeführten Workshops der Tänzer*innen des Ensembles selbstverständlich im Angebot. »Suchen & Finden«, das Jugendprogramm des Tanztheater Wuppertal, wird in Zukunft wichtiger konstanter Bestandteil des Repertoires sein und inhaltlich auf die Stücke des Spielplans verweisen.

Neue Impulse wird auch die Zusammenarbeit dieses Ensembles mit zeitgenössischen Künstler*innen verschiedener Genres setzen, die wir einladen, sich mit dem Werk, seiner Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft auf ihre Weise auseinanderzusetzen.

Begleiten Sie uns bei diesem Abenteuer!

In the midst of the 2018/19 season, together with my colleague Roger Christmann, I have taken on the challenging role of leading the Tanztheater Wuppertal Pina Bausch. Together with this unique, international ensemble, its experienced team and external partners, we will be keeping Pina Bausch's superb work alive, introducing it to new generations of dancers and audiences, and developing new pieces with contemporary artists.

Everything happening here, now and in the future, arises from the heart of a rich oeuvre exuding courage and innovation, beauty and disruption, each piece a risk, a transgression, a challenge. Above all else, Pina Bausch sought to investigate not how we move, but what moves us. Questioning, searching and discovering was her favourite game, and the tireless drive for her artistic work with her dancers. It is to be ours too.

The second half of the season, from March 2019, marks ten years since Pina Bausch's death and the tenth year since the establishment of the Pina Bausch Foundation. Alongside international tours, we will present three central pieces from her oeuvre: »Palermo Palermo« from 1989 and »Arias« from 1979, and in May 2019, »He Takes Her By The Hand And Leads Her Into The Castle, The Others Follow«, restaged for the first time in twenty-nine years. Since 2015 the company has longed to revive the work, which is seen as an artistic turning point in Pina Bausch's early work.

During this season and beyond, we will be reinvigorating our youth work, our projects and collaborations between schoolchildren or students and dancers or choreographers, adding new formats. The established workshops with dancers from the ensemble will of course still be run. »Vom Suchen & Finden« (»searching & finding«), the Tanztheater Wuppertal's youth scheme, will become a more important, consistent element of the repertoire, linked thematically to the scheduled pieces.

Our ensemble will also be making waves in collaboration with contemporary artists from various disciplines whom we will invite to engage with this work, its past, present and future, in their own way.

Please join us on this adventure!

Förderer & Partner *Partners*

Das Tanztheater Wuppertal
Pina Bausch wird gefördert von
Tanztheater Wuppertal
Pina Bausch is supported by



STADT WUPPERTAL

Ministerium für
Kultur und Wissenschaft
des Landes Nordrhein-Westfalen



Weitere Partner *Further Partners*



Unternehmer der Region verbinden
sich als Partner mit dem Tanztheater
Wuppertal. *Entrepreneurs of the
region are building a partnership with
Tanztheater Wuppertal.*

business lounge partner
tanztheater wuppertal

Koproduktionspartner *Coproduction Partners*

Neues Stück I *New piece I*
Seit sie *Since she* – Ein Stück von
A piece by Dimitris Papaioannou
In Koproduktion mit *In coproduction with*
Théâtre de la Ville, Paris / La Villette, Paris,
Sadler's Wells, London, Holland Festival
Amsterdam und *and* Onassis Cultural
Centre-Athens, Athen
Gefördert von *Supported by*
Kunststiftung NRW

Neues Stück II *New piece II*
Bon Voyage, Bob... - Ein Stück von
A piece by Alan Lucien Øyen
In Koproduktion mit *In coproduction with*
Théâtre de la Ville, Paris / Chaillot –
Théâtre national de la Danse, Paris,
Sadler's Wells, London und *and*
Norwegian National Ballet, Oslo
Gefördert von *Supported by*
Kunststiftung NRW

Er nimmt sie an der Hand und führt sie in
das Schloß, die anderen folgen *He Takes
Her By The Hand And Leads Her Into The
Castle, The Others Follow*
Ein Stück von *A piece by* Pina Bausch
In Koproduktion mit dem *In coproduction*
with Schauspielhaus Bochum

Palermo Palermo
Ein Stück von *A piece by* Pina Bausch
In Koproduktion mit dem *In coproduction*
with Teatro Biondo Stabile, Palermo
und *and* Andres Neumann International



Ensemble und Gäste

Ensemble and guests

Gründerin *Founder*
Pina Bausch

Intendantin *General
and Artistic Director*
Bettina Wagner-Bergelt

Geschäftsführer *General
and Managing Director*
Roger Christmann

Künstlerischer Betriebs-
direktor *Artistic
Management Director*
Robert Sturm

Inszenierung und
Choreografie *Direction
and Choreography*
Pina Bausch, Alan Lucien
Øyen*, Dimitris Papaioannou*

Bühnenbild *Set Design*
Peter Pabst*, Rolf Borzík,
Alex Eales*, Dimitris
Papaioannou*, Tina Tzoka*

Kostüme *Costumes*
Marion Cito, Rolf Borzík,
Dimitris Papaioannou*,
Stine Sjøgren*,
Thanos Papastergiou*

Musik *Music*
Matthias Burkert,
Thanasis Deligiannis*,
Andreas Eisenschneider,
Gunnar Innvær*

Video und Licht
Video and Lighting
Alan Lucien Øyen*, Martin
Flack*, Fernando Jacon

Tanzsprecher *The dancers'
representatives*
Michael Carter, Jonathan
Fredrickson, Milan Kampfer

Beratung Repertoire
Consultants Repertoire
Daphnis Kokkinos, Hélène
Pikon, Nazareth Panadero,
Julie Shanahan

Probenleitung und Mitarbeit
*Proben Rehearsal Direction
and Collaboration Rehearsals*
Ruth Amarante, Bénédicte
Billiet, Matthias Burkert,
Stephanos Droussiotis*,
Josephine Ann Endicott*,
Barbara Kaufmann,
Nayoung Kim, Hans-Dieter
Knebel*, Daphnis Kokkinos,
Dominique Mercy*,
Julian Mommert*, Tina
Papanikolaou*, Hélène
Pikon, Daniel Proietto*,
Azusa Seyama, Julie
Shanahan, Robert Sturm,
Kenji Takagi*, Andrew Wale*

Tänzer*innen *Dancers*
Pau Aran Gimeno, Regina
Advento, Ruth Amarante,
Emma Barrowman, Rainer
Behr, Andrey Berezin,
Michael Carter, Çağdaş
Ermis, Jonathan Fredrickson,
Silvia Farias Heredia,

Ditta Miranda Jasjfi, Milan
Kampfer, Barbara Kaufmann,
Nayoung Kim, Daphnis
Kokkinos, Douglas Letheren,
Eddie Martinez, Blanca
Noguerol Ramírez, Breanna
O'Mara, Nazareth Panadero,
Hélène Pikon, Franko
Schmidt, Azusa Seyama,
Julie Shanahan, Ekaterina
Shushakova, Julie Anne
Stanzak, Oleg Stepanov,
Julian Stierle, Michael
Strecker, Christopher Tandy,
Stephanie Troyak, Tsai-Wei
Tien, Aida Vainieri, Ophelia
Young, Tsai-Chin Yu
und andere *and others*

Gäste *Guests**
Olivia Tarrish Ancona, Silja
Bächli, Damiano Ottavio
Bigi, Jim de Block, Astrid
Boons, Moonsuk Choi,
Léonor Clary, Clémentine
Deluy, Marie Heeschén,
Lukas Jakobski, Scott
Jennings, Mariko Kida,
Yosuke Kusano, Anthony
Lomuljo, Dominique Mercy,
Jorge Puerta Armenta,
Henrik Schaefer, Shantala
Shivalingappa, Fernando
Suels Mendoza, Kenji
Takagi, Paul White,
Chih-Ming Yu, Chih-I Wu,
Folkwang Tanzstudio

Assistentin der Geschäfts-
führung *Assistant to
the Managing Director*
Katharina Bauer

Persönliche Referentin
des Geschäftsführers
und Tournéeleitung
*Personal Assistant to
the Managing Director
and Tour Management*
Sabine Hesseling

Referentin für Presse
und Öffentlichkeitsarbeit,
*Marketing Press, Public
Relations and Marketing
Officer*
Ursula Popp

Disposition und Tour-
koordination *Planning
and Tour Coordination*
Claudia Irman

Online Redaktion, Öffentlich-
keitsarbeit und Mitarbeit
*Organisation Online Editor,
Public Relations and
Collaboration Organization*
Hanna Bosbach

Mitarbeit Organisation,
Video und Videoarchiv
*Collaboration Video
and Video-Archive*
Grigori Chakhov

Video und Archiv
Video and Archive
Bénédicte Billiet,
Barbara Kaufmann

Mitarbeit Büro und Presse
*Collaboration Office
and Press*
Adrian Gralinski*

Leitung Technik
Technical Direction
Manfred Marczewski,
Jörg Ramershoven

Leitung Beleuchtung
Lighting Direction
Fernando Jacon

Inspizienz
Stage Management
Andreas Deutz,
Gesa Hocke*

Beleuchtung *Lighting*
Jo Verlei, Peter Bellinghausen,
Kerstin Hardt*, Lars Priesack*

Bühne *Stage*
Dietrich Röder,
Martin Winterscheidt

Ton *Sound*
Andreas Eisenschneider,
Karsten Fischer

Requisite und Merchandising
Props and Merchandising
Arnulf Eichholz, Jan Szito,
Susi Greiff (Merchandising)*

Piano *Piano*
Matthias Burkert,
Marina Bouza*

Garderobe *Wardrobe**
Harald Boll, Anna Heinz,
Andreas Maier, Ulrike
Schneider

Training *Training**
Christine Biedermann,
Stephan Brinkmann,
Francesca Caroti, Ernesta
Corvino, Christophe Dozzi,
Amancio Gonzalez, Pedro
Goucha Gomes, Christine
Kono, Giorgia Maddamma,
Mathilde van den
Meerendonck, Tilman
O'Donnell, Janet Panetta,
Amy Raymond, Georg
Reischl, Antony Rizzi,
Fernando Suels Mendoza
und andere *and others*

Physio- und Shiatsu-
Therapeuten *Therapists*
Bernd-Uwe Marszan,
Fulvio Faudella*, Jochen
Heisterbach*, Wolfgang
Kaiser*, Ludger Müller*
*a. G.

Informationen

Information

Vorstellungsbeginn in
Wuppertal um 19:30 Uhr,
an Sonn- und Feiertagen
um 18:00 Uhr

*Performances in Wuppertal
start at 7.30 p.m., on
Sundays and public
holidays at 6.00 p.m.*

Kartenpreise *Ticket prices*
10 / 25 / 35 / 45 €
15 / 30 / 40 / 50 €*
*Uraufführungen,
Neueinstudierungen
und Tanz mit Orchester
*World Premiere, Restaging
and Dance with Orchestra

Für Internet-, Post-, E-Mail
und Faxbestellungen fällt
eine Servicegebühr an.
*There will be a service
charge for internet, post,
e-mail and fax orders.*

Kartenkauf online nur für
Vorstellungen in Wuppertal
unter pina-bausch.de
*Tickets for performances in
Wuppertal may be ordered
online: pina-bausch.de*

Oder Or
KulturKarte
Kirchplatz 1
42103 Wuppertal

Tickethotline
+49 (0)202 563 76 66
Mo – Fr: 10:00 – 18:00
Sa: 10:00 – 14:00

Online-Buchung
Online booking
kulturkarte-wuppertal.de

E-Mail-Reservierung
By E-mail
kontakt@kulturkarte-
wuppertal.de

Und an allen ADticket-
Vorverkaufsstellen und
online unter adticket.de
And at all ADticket
booking offices and
online at adticket.de

Wuppertal-Barmen:
Musikhaus
Landsiedel-Becker
Tel (0202) 59 21 57
Höhne/Ecke Werther Hof

Wegen der großen
Nachfrage können pro
Bestellung maximal 4
Karten pro Vorstellung
verkauft werden. Gruppen-
bestellungen sind (je nach
Auslastung und Umfang)
über die Kulturkarte
Wuppertal möglich.
*Please note that due to great
demand, the number of
tickets per person is limited
to four. For the possibility
and conditions of group
reservations please contact
the Kulturkarte Wuppertal.*

Kartenreservierung
Ticket reservation
Reservierte Karten müssen
innerhalb von 10 Tagen
bezahlt werden, ansonsten
gehen sie in wieder in den
freien Verkauf. Reservierte
Karten müssen bis 30
Minuten vor Vorstellungs-
beginn an der Abendkasse
abgeholt werden.
*Reserved tickets must be
paid for within ten days.
After this they will be offered
for sale again. Reserved
tickets must be picked up
at the box office, until 30
minutes before curtain up.*

Abendkasse *Box office*
Die Abendkasse ist jeweils
eine Stunde vor Veran-
staltungsbeginn geöffnet,
freitags schon ab 17:00 Uhr.
Beratung und Verkauf für
die anstehende Vorstellung
hat in diesem Zeitraum
Priorität und wird für andere
Vorstellungen nur ange-
boten, sofern die Frequenz
an der Abendkasse dies
zulässt. *The box office
opens one hour before
curtain up, on Fridays at
5.00 p.m. Ticket sales for
the performance that is
taking place will be treated
with priority.*

Ermäßigungen *Discounts*
Auf den Eintrittspreis können nach Vorlage eines entsprechenden Nachweises für Schüler (50 %), für Studenten (40 %), Auszubildende, Arbeitslose, Wehrpflicht-/Bundesfreiwilligendienstleistende und Inhaber eines Wuppertal-Passes ausschließlich über die Kulturkarte Wuppertal Ermäßigungen gewährt werden. Studentenermäßigungen sind in begrenztem Umfang auch bei Online-Buchungen möglich. *Discounts on tickets are possible by presentation of appropriate evidence for students (50%), university students (40%), unemployed and holders of the Wuppertal-Pass. Discounts can only be given by the purchase of tickets at KulturKarte Wuppertal. Student discounts are on a limited scale available online.*

Freien Eintritt haben Begleitpersonen von Schwerbehinderten, wenn diese durch Vorlage des Ausweises die Notwendigkeit einer ständigen Begleitung nachweisen. *Persons accompanying severely disabled persons have free admission if evidence of the necessity for permanent*

accompaniment is presented in the form of the disabled person's pass.

Nacheinlass *Late admission*
Nach Vorstellungsbeginn besteht für zu spät kommende Besucher kein Anspruch auf die gebuchten Plätze mehr. Nacheinlass ist nur in Absprache mit dem Einlasspersonal oder in der Pause möglich. *Please note that there is no claim to the purchased seats once the performance started.*

Bitte beachten Sie auch unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen unter *Please also note our terms and conditions at* pina-bausch.de

Opernhaus
Kurt-Drees-Str. 4
42283 Wuppertal-Barmen
Germany

Fotograf*innen
Photographers
Titel *front cover*
Ophelia Young,
Stephanie Troyak in Arien
copyright Laszlo Szito
Rückseite *back cover*
Hans-Dieter Knebel,
Jan Minarik in Er nimmt sie
an der Hand und führt sie in
das Schloß, die anderen
folgen *He Takes Her By The
Hand and Leads Her Into
The Castle, The Others
Follow*, Foto *Photo*
Ulli Weiss, copyright
Pina Bausch Foundation

